

**OUTBOUND LICENSED CONTENT AND
RESEARCH AGREEMENT**
**CONTEÚDO LICENCIADO DE SAÍDA E
CONTRATO DE PESQUISA**
Information Table
Tabela de Informações

1. “Partner” / “Parceiro”	Full legal name / Razão Social: Address for legal notices / Endereço: Email address for legal notices / Email:	COMPANHIA DE PESQUISA DE RECURSOS MINERAIS CPRM Setor Bancário Norte - SBN Quadra 02, Bloco H - Asa Norte Edifício Central Brasília Brasília - DF - Brasil - CEP: 70040-904 Diretoria de Hidrologia e Gestão Territorial – DHT ALICE SILVA DE CASTILHO dht@cprm.gov.br Diretor-Presidente Inácio Cavalcante Melo Neto presidente@sgb.gov.br
2. “Google”	Full legal name / Razão Social: Address for legal notices / Endereço: Email address for legal notices / Email:	Google LLC 1600 Amphitheatre Parkway Mountain View, California 94043 USA legal-notices@google.com
3. “Effective Date” / “Data de Vigência”	The date this Agreement is signed by the last of the parties to sign it. / O Contrato entra em vigor a partir da data em que for assinado pela última das partes.	
4. “Agreement Term” / “Vigência do Contrato”	24 months starting on the Effective Date, unless terminated earlier in accordance with the Agreement. / 24 meses a partir da Data de Vigência, salvo se for rescindido anteriormente nos termos deste Contrato.	
5. “Purpose” / “Finalidade”	Using Licensed Content as experimental input data for Partner’s research and operational efforts related to droughts, for Brazil / Uso do Conteúdo Licenciado como dados de entrada experimental para pesquisa do Parceiro e esforços operacionais relacionados a secas, para o Brasil.	

Terms
Termos

This outbound licensed content and research agreement consists of the Information Table, these terms, and any attachments (together the “**Agreement**”).

1 Definitions

1.1 In this Agreement, the following definitions apply unless expressly stated otherwise. In addition, all terms in quotation marks in the Information Table are defined terms in this Agreement.

- (a) “**Confidential Information**” means information that one party (or an affiliate) discloses to the other party under this Agreement or in performance of the Research, and that is marked as confidential or would normally be considered confidential information under the circumstances. It does not include information that was independently developed by the recipient, is rightfully given to the recipient by a third party without confidentiality obligations, or becomes public through no fault of the recipient. Each party’s Intellectual Property is that party’s Confidential Information.
- (b) “**Google Products**” means Google’s and its affiliates’ products and services, including artificial intelligence and machine learning technologies.
- (c) “**Intellectual Property**” or “**IP**” means anything protectable by an Intellectual Property Right.
- (d) “**Intellectual Property Rights**” means all patent rights, copyrights, trademark rights, rights in trade secrets, database rights, moral rights, and any other intellectual

Este contrato de pesquisa e licença de conteúdo consiste na Tabela de Informações, nestes termos e em quaisquer anexos (em conjunto, o “**Contrato**”).

1 Definições

1.1 Neste Contrato, as definições a seguir se aplicam, salvo indicação expressa em contrário. Além disso, todos os termos entre aspas na Tabela de Informações são termos definidos neste Contrato.

- (a) “**Informações confidenciais**” significa as informações que uma parte (ou uma afiliada) divulga à outra parte nos termos deste Contrato ou na execução da Pesquisa, e que são marcadas como confidenciais ou que normalmente seriam consideradas informações confidenciais de acordo com as circunstâncias. Isso não inclui informações que tenham sido desenvolvidas de forma independente pelo destinatário, que tenham sido legitimamente fornecidas ao destinatário por um terceiro sem obrigações de confidencialidade ou que tenham se tornado públicas sem culpa do destinatário. A Propriedade Intelectual de cada parte é Informação Confidencial dessa parte.
- (b) “**Produtos do Google**” referem-se aos produtos e serviços do Google e de suas afiliadas, incluindo as tecnologias de inteligência artificial e aprendizado de máquina.
- (c) “**Propriedade Intelectual**” ou “**PI**” significa qualquer coisa que possa ser protegida por um Direito de Propriedade Intelectual.

property rights (registered or unregistered) throughout the world.

- (e) **"Licensed Content"** means the data provided to Partner under this Agreement, during the Agreement Term, as specified in Exhibit A, including any Updates.
- (f) **"Publication"** means any disclosure or publication reporting the Research Results, including manuscripts, articles, presentations, or posters.
- (g) **"Research"** means the Purpose-related research that Partner conducts.
- (h) **"Research Results"** means all results of Research that are solely created by Partner.
- (i) **"Update"** means Google's or its affiliate's updates, refreshes, corrections, or modifications to Licensed Content.
- (j)

1.2 In this Agreement, (a) **"including"** means "including but not limited to," and (b) examples are illustrative and not the sole examples of a particular concept.

2 Licenses

2.1 Licensed Content.

- (a) Grant. Subject to the terms and conditions of this Agreement, during the Agreement Term,

- (d) **"Direitos de Propriedade Intelectual"** significa todos os direitos de patente, direitos autorais, direitos de marca registrada, direitos de segredos comerciais, direitos de banco de dados, direitos morais e quaisquer outros direitos de propriedade intelectual (registrados ou não) em todo o mundo.
- (e) **"Conteúdo Licenciado"** significa os dados fornecidos ao Parceiro nos termos deste Contrato, durante a Vigência do Contrato, conforme especificado no Anexo A, incluindo quaisquer Atualizações.
- (f) **"Publicação"** significa qualquer divulgação ou publicação relatando os Resultados da Pesquisa, incluindo manuscritos, artigos, apresentações ou pôsteres.
- (g) **"Pesquisa"** significa a pesquisa relacionada ao Propósito que o Parceiro conduz.
- (h) **"Resultados da Pesquisa"** significa todos os resultados da Pesquisa criados exclusivamente pelo Parceiro.
- (i) **"Atualização"** refere-se às atualizações, correções ou modificações do Google ou de sua afiliada no Conteúdo Licenciado.

1.2 Neste Contrato, (a) **"incluindo"** significa "incluindo, mas não se limitando a" e (b) os exemplos são ilustrativos e não os únicos exemplos de um conceito específico.

2 Licenças

2.1 Conteúdo Licenciado.

- (a) Licença. Sujeito aos termos e condições deste Contrato, durante a Vigência do Contrato, o Google

Google grants to Partner a non-exclusive, worldwide, non-transferable and non-sublicensable licence to use the Licensed Content solely for the non-commercial and internal Research, except for any public service recommendations or alerts which Partner may produce by using the Licensed Content.

- (b) Restrictions. Partner agrees that it will not, and it will not permit any third party to:
- (i) use the Licensed Content in any manner or for any purpose not expressly authorised in this Agreement;
 - (ii) transfer, sell, lease, lend, sublicense, disclose to any third party, or make any commercial use of the Licensed Content, except as expressly permitted under this Agreement;
 - (iii) remove, deface, obscure, or alter Google's copyright notice, Google brand features or other notices, branding, text, or images, affixed to or provided as a part of the Licensed Content;
 - (iv) (A) file or prosecute any patent applications on any Licensed Content, or (B) commercialise or commercially exploit any Licensed Content, in either case unless and until Partner negotiates and enters into an agreement with Google for such right to

concede ao Parceiro uma licença não exclusiva, mundial, intransferível e não sublicenciável para usar o Conteúdo Licenciado exclusivamente para a Pesquisa interna e não comercial, exceto para quaisquer recomendações ou alertas de serviço público que o Parceiro possa produzir usando o Conteúdo Licenciado.

- (b) Restrições. O Parceiro concorda que não irá, e não permitirá que terceiros:
- (i) usem o Conteúdo Licenciado de qualquer maneira ou para qualquer finalidade não expressamente autorizada neste Contrato;
 - (ii) transfiram, vendam, arrendem, emprestem, sublicenciem, divulguem a terceiros ou façam qualquer uso comercial do Conteúdo Licenciado, exceto conforme expressamente permitido por este Contrato;
 - (iii) removam, desfigurem, ocultem ou alterarem o aviso de direitos autorais do Google, as características da marca Google ou outros avisos, marcas, textos ou imagens, afixados ou fornecidos como parte do Conteúdo Licenciado;
 - (iv) (A) registrem ou processem quaisquer pedidos de patente sobre qualquer Conteúdo Licenciado, ou (B) comercializem ou explorem comercialmente qualquer Conteúdo Licenciado, em ambos os casos, a menos e

- | | |
|---|--|
| <p>file or prosecute any patent applications, or to commercialise or commercially exploit the Licensed Content;</p> <p>(v) use the Licensed Content in violation of any laws;</p> <p>(vi) monetize the Licensed Content or portions thereof in any way;</p> <p>(vii) include any raw Licensed Content in any Publication without Google's express prior written consent;</p> <p>(viii) use Licensed Content to derive any personally identifiable information about an individual; or</p> <p>(ix) decompile, "unlock", reverse-engineer, disassemble, or otherwise translate the Licensed Content.</p> <p>(c) <u>Reporting</u>. If Partner becomes aware of third parties engaging in any of the activities described in Section 2.1(b) (Restrictions), Partner will notify Google immediately and will reasonably cooperate with Google to stop such activities (including by terminating the use of the Licensed Content in the Partner's system if Google determines that the abuse cannot reasonably be prevented).</p> | <p>até que o Parceiro negocie e celebre um contrato com o Google para tal direito de registrar ou processar quaisquer pedidos de patente, ou para comercializar ou explorar comercialmente o Conteúdo Licenciado;</p> <p>(v) usem o Conteúdo Licenciado em violação de quaisquer leis;</p> <p>(vi) monetizem o Conteúdo Licenciado ou partes dele de qualquer forma;</p> <p>(vii) incluam qualquer Conteúdo Licenciado bruto em qualquer Publicação sem o consentimento prévio e expresso por escrito do Google;</p> <p>(viii) usem o Conteúdo Licenciado para obter qualquer informação de identificação pessoal sobre um indivíduo; ou</p> <p>(ix) decompilem, "desbloqueiem", façam engenharia reversa, desmontem ou traduzam de outra forma o Conteúdo Licenciado.</p> <p>(c) <u>Relatórios</u>. Se o Parceiro tomar conhecimento de terceiros envolvidos em qualquer uma das atividades descritas na Cláusula 2.1(b) (Restrições), o Parceiro notificará o Google imediatamente e cooperará razoavelmente com o Google para interromper tais atividades (inclusive encerrando o uso do Conteúdo Licenciado no sistema do Parceiro se o Google determinar que o abuso não pode ser razoavelmente evitado).</p> |
|---|--|

- | | |
|--|---|
| <p>2.2 <u>Licensed Content Delivery.</u> Google will make the Licensed Content available to Partner as specified in <u>Exhibit A</u>.</p> | <p>2.2 <u>Entrega de conteúdo licenciado.</u> O Google disponibilizará o Conteúdo Licenciado ao Parceiro, conforme especificado no <u>Anexo A</u>.</p> |
| <p>2.3 <u>Feedback.</u> Partner will provide comments, feedback, ideas, reports, suggestions, data, Research Results, or other information to Google related to the Licensed Content and Google's Confidential Information, data, technology or Google Products (collectively, "Feedback"). All Feedback must (a) be truthful; (b) originate only from Partner, and (c) not contain any third party's Confidential Information or an individual's personally identifiable information. Partner, to the fullest extent permitted by applicable law, grants to Google and its affiliates a perpetual, irrevocable, royalty-free, worldwide, sublicensable, and fully paid-up licence to (Y) reproduce, copy, create derivative works based on, distribute, publicly display, publicly perform, and otherwise use the Feedback without restriction or obligation to Company, including in connection with Google Products and (Z) make, have made, import, use, have used, offer for sale, sell, lease, license, and otherwise exploit products and services (including combinations) that incorporate the Feedback.</p> | <p>2.3 <u>Feedback.</u> O Parceiro fornecerá comentários, feedback, ideias, relatórios, sugestões, dados, Resultados de Pesquisa ou outras informações ao Google relacionadas ao Conteúdo Licenciado e às Informações Confidenciais, dados, tecnologia ou Produtos do Google (coletivamente, "Feedback"). Todo feedback deve (a) ser verdadeiro; (b) originar-se apenas do Parceiro, e (c) não conter Informações Confidenciais de terceiros ou informações de identificação pessoal de um indivíduo. O Parceiro, na medida máxima permitida pela lei aplicável, concede ao Google e suas afiliadas uma licença perpétua, irrevogável, isenta de royalties, mundial, sublicenciável e totalmente paga para (Y) reproduzir, copiar, criar trabalhos derivados com base em, distribuir, exibir publicamente, executar publicamente e usar o Feedback sem restrição ou obrigação para com a Empresa, inclusive em conexão com os Produtos do Google e (Z) fazer, importar, usar, usar, oferecer para venda, vender, arrendar, licenciar e, de outra forma, explorar produtos e serviços (incluindo combinações) que incorporam o Feedback.</p> |
| <p>2.4 <u>Retention of Rights.</u> As between the parties, Google retains all rights (including Intellectual Property Rights), title and interests in the Licensed Content and in all Google Products, and any content created, submitted or used in connection with the Google Products.</p> | <p>2.4 <u>Retenção de Direitos.</u> Entre as partes, o Google retém todos os direitos (incluindo Direitos de Propriedade Intelectual), títulos e interesses no Conteúdo Licenciado e em todos os Produtos do Google, e qualquer conteúdo criado, enviado ou usado em conexão com os Produtos do Google.</p> |

2.5 No Other Restrictions or Rights.

Nothing in this Agreement:

- (a) restricts Google from transferring, licensing or using the Licensed Content in any way for any purpose or use;
- (b) gives Partner any rights in the Licensed Content that Google develops or derives from other data and materials (even if similar); or
- (c) restricts Google from exercising any rights it has at law (including under the U.S. Copyright Act).

2.6 No Fees. Unless otherwise expressly stated in this Agreement, no fees or other payments apply, and each party is responsible for its own costs and expenses in connection with the fulfilment of its obligations, under this Agreement.

3 Warranties

3.1 By Both Parties. Each party warrants that (a) it has full power and authority to enter into, and grant the licences, in this Agreement; and (b) its compliance with this Agreement will not violate any agreements that party has with any third party.

3.2 By Partner. Partner warrants that:

- (a) it will not provide Google with any third party's confidential, proprietary, or personal information unless Partner obtains the third party's and Google's prior written consent;
- (b) it will not provide Google with any other information or materials that are subject to other

2.5 Nenhuma outra restrição ou direito.

Nada neste Contrato:

- (a) restringe o Google de transferir, licenciar ou usar o Conteúdo Licenciado de qualquer forma para qualquer finalidade ou uso;
- (b) concede ao Parceiro quaisquer direitos sobre o Conteúdo Licenciado que o Google desenvolve ou deriva de outros dados e materiais (mesmo que semelhantes); ou
- (c) restringe o Google de exercer quaisquer direitos legais (inclusive de acordo com a Lei de Direitos Autorais dos EUA).

2.6 Sem taxas. Salvo disposição expressa em contrário neste Contrato, nenhuma taxa ou outro pagamento se aplica, e cada parte é responsável por seus próprios custos e despesas relacionados ao cumprimento de suas obrigações, nos termos deste Contrato.

3 Garantias

3.1 Por ambas as partes. Cada parte garante que (a) tem plenos poderes e autoridade para celebrar e conceder as licenças deste Contrato; e (b) sua conformidade com este Contrato não violará quaisquer acordos que a parte tenha com terceiros.

3.2 Do parceiro. O parceiro garante que:

- (a) não fornecerá ao Google informações confidenciais, proprietárias ou pessoais de terceiros, a menos que o Parceiro obtenha o consentimento prévio por escrito de terceiros e do Google;
- (b) não fornecerá ao Google quaisquer

applicable restrictions (including contractual or legal restrictions);

- (c) it will use the Licensed Content only for the Purpose and subject to this Agreement, including Section 2.1 (Licensed Content); and
- (d) it will comply with all applicable laws and regulations, including export control and sanctions laws and regulations, and anti-bribery laws, in performing under this Agreement, including as referenced in Section 8.2 (Anti-Bribery Law).

outras informações ou materiais que estejam sujeitos a outras restrições aplicáveis (incluindo restrições contratuais ou legais);

- (c) usará o Conteúdo Licenciado apenas para a finalidade sujeita a este Contrato, incluindo a Cláusula 2.1 (Conteúdo Licenciado); e
- (d) obedecerá a todas as leis e regulamentos aplicáveis, incluindo leis e regulamentos de controle de exportação e sanções, e leis anticorrupção, no desempenho deste Contrato, inclusive conforme mencionado na Cláusula 8.2 (Lei Anticorrupção).

3.3 Disclaimers. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PARTIES' ONLY WARRANTIES UNDER THIS AGREEMENT ARE EXPRESSLY SET OUT IN THIS SECTION 3 (WARRANTIES). TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW AND SUBJECT TO SECTION 5.3 (EXCEPTIONS TO LIMITATIONS), THE PARTIES DISCLAIM ALL OTHER REPRESENTATIONS AND WARRANTIES (EXPRESS OR IMPLIED), INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, CONFORMANCE WITH DESCRIPTION, CONTENT ACCURACY, ERROR-FREE OPERATION, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN PARTICULAR, THE LICENSED CONTENT IS PROVIDED TO PARTNER "AS-IS", AND SUBJECT TO SECTION 5.3 (EXCEPTIONS TO LIMITATIONS), GOOGLE, ITS AFFILIATES, LICENSORS, AND EACH OF THEIR SUPPLIERS, DISCLAIM ALL

3.3 Isenções de responsabilidade. NA EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, AS ÚNICAS GARANTIAS DAS PARTES SOB ESTE CONTRATO SÃO EXPRESSAMENTE ESTABELECIDAS NESTA CLÁUSULA 3 (GARANTIAS). NA EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL E SUJEITO À CLÁUSULA 5.3 (EXCEÇÕES ÀS LIMITAÇÕES), AS PARTES SE ISENTAM DE TODAS AS OUTRAS DECLARAÇÕES E GARANTIAS (EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS), INCLUINDO QUAISQUER GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, SATISFAÇÃO, CONFORMIDADE, DESCRIÇÃO, QUALIDADE OPERAÇÃO LIVRE DE ERROS E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. EM PARTICULAR, O CONTEÚDO LICENCIADO É FORNECIDO AO PARCEIRO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" E, SUJEITO À CLÁUSULA 5.3 (EXCEÇÕES ÀS LIMITAÇÕES), O GOOGLE, SUAS AFILIADAS, LICENCIADORES E CADA UM DE SEUS FORNECEDORES SE ISENTAM DE TODAS AS DECLARAÇÕES E GARANTIAS

REPRESENTATIONS AND WARRANTIES (EXPRESS OR IMPLIED) WITH REGARDS TO THE LICENSED CONTENT, INCLUDING AS IT RELATES TO THE ACCURACY, RELIABILITY, OR COMPREHENSIVENESS OF THE LICENSED CONTENT, WHICH ARE EXPERIMENTAL IN NATURE, INCLUDING AS PARTNER MAY USE SUCH LICENSED CONTENT.

(EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS) COM RELAÇÃO AO CONTEÚDO LICENCIADO, INCLUSIVE NO QUE SE REFERE À PRECISÃO, CONFIABILIDADE OU ABRANGÊNCIA DO CONTEÚDO LICENCIADO, QUE SÃO DE NATUREZA EXPERIMENTAL, A INCLUSÃO COMO PARCEIRO PODE USAR ESSE CONTEÚDO LICENCIADO.

4 **Indemnities**

- 4.1 **Obligations.** Partner will defend and indemnify Google and Google's affiliates, directors, officers, employees, and agents against all loss caused by any third- party legal proceeding to the extent arising from (A) a breach of Partner's warranties and (b) any use of the Licensed Content by or on behalf of Partner.

- 4.2 **Exclusions.** Section 4.1 (Obligations) will not apply to the extent the underlying allegation arises from Google's breach of this Agreement.

5 **Limitations of Liability**

- 5.1 **Liability.** IN THIS SECTION 5 (LIMITATIONS OF LIABILITY), "**LIABILITY**" MEANS ANY LIABILITY, WHETHER UNDER CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), OR OTHERWISE AND WHETHER OR NOT FORESEEABLE OR CONTEMPLATED BY THE PARTIES.

- 5.2 **Limitations.** SUBJECT TO SECTION 5.3 (EXCEPTIONS TO LIMITATIONS) AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW:
- (a) NEITHER PARTY WILL HAVE ANY LIABILITY ARISING OUT

4 **Indenizações**

- 4.1 **Obrigações.** O Parceiro defenderá e indenizará o Google e os afiliados, diretores, executivos, funcionários e agentes do Google contra todas as perdas causadas por qualquer processo legal de terceiros na medida em que resulte de (A) uma violação das garantias do Parceiro e (b) qualquer uso do Conteúdo Licenciado por ou em nome do Parceiro.

- 4.2 **Exclusões.** A Cláusula 4.1 (Obrigações) não se aplicará na medida em que a alegação subjacente decorra da violação deste Contrato pelo Google.

5 **Limitações de responsabilidade**

- 5.1 **Responsabilidade.** NESTA CLÁUSULA 5 (LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE), "**RESPONSABILIDADE**" SIGNIFICA QUALQUER RESPONSABILIDADE, SEJA SOB CONTRATO, ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA) OU DE OUTRA FORMA E PREVISÍVEL OU CONTEMPLADA PELAS PARTES.

- 5.2 **Limitações.** SUJEITO À CLÁUSULA 5.3 (EXCEÇÕES ÀS LIMITAÇÕES) E À EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL:
- (a) NENHUMA DAS PARTES TERÁ QUALQUER

OF OR RELATING TO THIS
AGREEMENT FOR:

- (i) THE OTHER PARTY'S LOST REVENUES, PROFITS, BUSINESS OPPORTUNITY, SAVINGS, OR GOODWILL;
- (ii) EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES; OR
- (iii) ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL LOSSES; AND
- (b) EACH PARTY'S TOTAL AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT IS LIMITED USD 10,000.

5.3 Exceptions to Limitations. NOTHING IN THIS AGREEMENT EXCLUDES OR LIMITS EITHER PARTY'S LIABILITY FOR:

- (a) DEATH OR PERSONAL INJURY RESULTING FROM ITS NEGLIGENCE OR THE NEGLIGENCE OF ITS EMPLOYEES, CONTRACTORS, OR AGENTS;
- (b) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION;
- (c) ITS OBLIGATIONS UNDER SECTION 4 (INDEMNITIES);
- (d) BREACH OF SECTION 6 (CONFIDENTIALITY; PUBLICITY);
- (e) VIOLATION OF THE OTHER

RESPONSABILIDADE
DECORRENTE OU
RELACIONADA A ESTE
CONTRATO POR:

- (i) A PERDA DE RECEITAS, LUCROS, OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS, ECONOMIAS OU FUNDO DE COMÉRCIO DA OUTRA PARTE;
- (ii) DANOS EXEMPLARES OU PUNITIVOS; OU
- (iii) QUAISQUER PERDAS ESPECIAIS, INDIRETAS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES; E
- (b) A RESPONSABILIDADE TOTAL AGREGADA DE CADA PARTE DECORRENTE OU RELACIONADA A ESTE CONTRATO É LIMITADA A US \$ 10.000.

5.3 Exceções às Limitações. NADA NESTE CONTRATO EXCLUI OU LIMITA A RESPONSABILIDADE DE QUALQUER UMA DAS PARTES POR:

- (a) MORTE OU DANOS PESSOAIS RESULTANTES DE SUA NEGLIGÊNCIA OU NEGLIGÊNCIA DE SEUS FUNCIONÁRIOS, CONTRATADOS OU AGENTES;
- (b) FRAUDE OU DECLARAÇÃO FRAUDULENTA;
- (c) SUAS OBRIGAÇÕES NOS TERMOS DA CLÁUSULA 4 (INDENIZAÇÕES);
- (d) VIOLAÇÃO DA CLÁUSULA 6 (CONFIDENCIALIDADE; PUBLICIDADE);

PARTY'S INTELLECTUAL
PROPERTY RIGHTS; OR

- (f) MATTERS FOR WHICH
LIABILITY CANNOT BE
EXCLUDED OR LIMITED
UNDER APPLICABLE LAW.

6 Confidentiality; Publicity

6.1 Confidentiality Obligations. The recipient will not disclose the discloser's Confidential Information, except to employees, affiliates, agents, and professional advisors ("Delegates") who need to know it and who have a legal obligation to keep it confidential. The recipient will ensure that those people and entities use the Confidential Information only to exercise rights and fulfil obligations under this Agreement, and that they keep it confidential. The recipient will ensure that its Delegates are also subject to non-disclosure and use obligations at least as restrictive as the obligations under this Agreement. The recipient may also disclose Confidential Information when required by law after giving reasonable notice to the discloser, if permitted by law. This Section (Confidentiality Obligations) does not affect the parties' rights under Section 8.11 (Raising Issues with Public Authorities).

6.2 Limited Rights. Except for the limited use rights set out in this Agreement, neither party acquires any right, title, or interest in and to the other party's Confidential Information.

- (e) VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DE
PROPRIEDADE INTELECTUAL DA
OUTRA PARTE; OU

- (f) ASSUNTOS PARA OS QUAIS A
RESPONSABILIDADE NÃO PODE
SER EXCLUÍDA OU LIMITADA
PELA LEI APLICÁVEL.

6 Confidencialidade; Publicidade

6.1 Obrigações de confidencialidade. O destinatário não divulgará as Informações Confidenciais do divulgador, exceto para funcionários, afiliados, agentes e consultores profissionais ("Delegados") que precisam conhecê-las e que têm a obrigação legal de mantê-las confidenciais. O destinatário garantirá que essas pessoas e entidades usem as Informações Confidenciais apenas para exercer direitos e cumprir obrigações sob este Contrato e que as mantenham confidenciais. O destinatário assegurará que os seus delegados estão igualmente sujeitos a obrigações de não divulgação e de utilização pelo menos tão restritivas como as obrigações decorrentes do presente acordo. O destinatário também pode divulgar Informações Confidenciais quando exigido por lei após dar um aviso razoável ao divulgador, se permitido por lei. Esta Cláusula (Obrigações de Confidencialidade) não afeta os direitos das partes sob a Cláusula 8.11 (Levantando Questões com Autoridades Públicas).

6.2 Direitos limitados. Exceto pelos direitos de uso limitados estabelecidos neste Contrato, nenhuma das partes adquire qualquer direito, título ou interesse nas Informações Confidenciais da outra parte.

6.3 No Publicity. Neither party may make any public statement (including a press release) regarding this Agreement without the other's written approval.

7 Term and Termination

7.1 Agreement Term. This Agreement will start on the Effective Date and continue for the Agreement Term unless terminated earlier in accordance with this Section 7 (Term and Termination). Parties may agree in writing to extend the Agreement Term for an additional period.

7.2 Termination.

(a) For Cause. Either party may terminate this Agreement immediately on written notice if the other party: (i) is in material breach of this Agreement and fails to cure that breach within 30 days after receiving written notice from the first party identifying the breach; or (ii) is unable to meet its obligations under this Agreement for more than 30 days due to force majeure.

(b) For Convenience. Either party may terminate this Agreement at any time on 30 days' prior written notice to the other party.

(c) For Adverse Impact. If Google has a reasonable, good faith belief that Partner's use of the Licensed Content has or may have an adverse impact on Google's reputation or goodwill, Google may provide Partner with notice of such adverse impact. If after 30 days of Google's notice,

6.3 Sem publicidade. Nenhuma das partes pode fazer qualquer declaração pública (incluindo um comunicado à imprensa) sobre este Contrato sem a aprovação por escrito da outra.

7 Vigência e Rescisão

7.1 Vigência do Contrato. Este Contrato terá início na Data de Vigência e continuará durante a Vigência do Contrato, a menos que seja rescindido antes, de acordo com esta Cláusula 7 (Vigência e Rescisão). As Partes poderão acordar por escrito em estender a Vigência do Contrato por um período adicional.

7.2 Rescisão.

(a) Por causa. Qualquer uma das partes pode rescindir este Contrato imediatamente mediante notificação por escrito se a outra parte: (i) violar materialmente este Contrato e não sanar essa violação dentro de 30 dias após o recebimento da notificação por escrito da primeira parte que identificar a violação; ou (ii) não puder cumprir suas obrigações sob este Contrato por mais de 30 dias devido a força maior.

(b) Por conveniência. Qualquer uma das partes pode rescindir este Contrato a qualquer momento mediante notificação por escrito com 30 dias de antecedência à outra parte.

(c) Para impacto adverso. Se o Google acreditar de boa-fé que o uso do Conteúdo Licenciado pelo Parceiro tem ou pode ter um impacto adverso na reputação ou na boa vontade do Google, o Google poderá notificar o Parceiro

Partner has failed to appropriately remedy its use of the Licensed Content, or if the adverse impact is incapable of remedy, Google may terminate this Agreement immediately.

(d) Insolvency. A party may immediately suspend performance or terminate this Agreement with immediate effect if in respect of the other party any of the following events occur:

- (i) it is, or is deemed for the purposes of any applicable law to be, unable to pay its debts as they fall due for payment;
- (ii) a petition is presented or documents filed with a court or any registrar or any resolution is passed for its winding-up, administration or dissolution, or for the seeking of relief under any applicable bankruptcy, insolvency, company or similar law;
- (iii) any liquidator, trustee in bankruptcy, judicial custodian, compulsory manager, receiver, supervisor, administrative receiver, administrator or similar officer is appointed in respect of it or any of its assets; or
- (iv) any event analogous to the events listed in (i) to (iii) above takes place in respect of it in any jurisdiction.

sobre esse impacto adverso. Se, após 30 dias da notificação do Google, o Parceiro não remediar adequadamente o uso do Conteúdo Licenciado, ou se o impacto adverso não puder ser reparado, o Google poderá rescindir este Contrato imediatamente.

(d) Insolvência. Uma parte pode suspender imediatamente a execução ou rescindir este Contrato com efeito imediato se, em relação à outra parte, ocorrer qualquer um dos seguintes eventos:

- (i) é, ou é considerado para os fins de qualquer lei aplicável, incapaz de pagar suas dívidas no vencimento;
- (ii) uma petição é apresentada ou documentos apresentados a um tribunal ou a qualquer registrador ou qualquer resolução é aprovada para sua liquidação, administração ou dissolução, ou para a busca de reparação sob qualquer lei aplicável de falência, insolvência, empresa ou similar;
- (iii) qualquer síndico, fiduciário, custodiante judicial, administrador compulsório, síndico, supervisor, administrador judicial, administrador ou dirigente similar for nomeado em relação a ele ou a qualquer de seus ativos; ou
- (iv) qualquer evento análogo aos

eventos listados em (i) a (iii) acima ocorre em relação a ele em qualquer jurisdição.

7.3 Effects of Termination. On expiration or termination of this Agreement for any reason (contractual or otherwise):

- (a) Partner will stop using all Licensed Content, and certify in writing to Google that all Licensed Content and copies thereof have been destroyed; and
- (b) Sections 2.3 (Feedback) and 3 (Warranties) through Section 8 (General) of this Agreement (and any other Sections that under their terms or by implication ought to survive) will survive.

8 General

8.1 Notices. All notices must be in English and in writing. Notices of termination or breach must be in writing and addressed to the other party's Legal Department. All other notices must be in writing and addressed to the other party's primary contact. Notice will be treated as given on receipt, as verified by written or automated receipt or by electronic log (as applicable).

8.2 Anti-Bribery Law. In performing its obligations under this Agreement, each Party will comply with all applicable commercial and public anti-bribery laws ("**Anti-Bribery Laws**"), including the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977 and the UK Bribery Act of 2010, which prohibit corrupt offers of anything of value, either directly or indirectly to anyone, including government officials, to obtain or keep business or to secure any other improper commercial

7.3 Efeitos da Rescisão. No vencimento ou rescisão deste Contrato por qualquer motivo (contratual ou outro):

- (a) O Parceiro deixará de usar todo o Conteúdo Licenciado e certificará por escrito ao Google que todo o Conteúdo Licenciado e suas cópias foram destruídos; e
- (b) As Cláusulas 2.3 (Feedback) e 3 (Garantias) até a Cláusula 8 (Geral) deste Contrato (e quaisquer outras Cláusulas que, de acordo com seus termos ou implicitamente, devam sobreviver) sobreviverão.

8 Disposições Gerais

8.1 Avisos. Todos os avisos devem ser em inglês e por escrito. As notificações de rescisão ou violação devem ser feitas por escrito e endereçadas ao Departamento Jurídico da outra parte. Todos os outros avisos devem ser feitos por escrito e endereçados ao contato principal da outra parte. A notificação será tratada como dada no recebimento, conforme verificado por recibo escrito ou automatizado ou por registro eletrônico (conforme aplicável).

8.2 Lei Anticorrupção. Ao cumprir suas obrigações nos termos deste Contrato, cada Parte cumprirá todas as leis anticorrupção comerciais e públicas aplicáveis ("**Leis Anticorrupção**"), incluindo a Lei de Práticas de Corrupção no Exterior dos EUA de 1977 e a Lei de Suborno do Reino Unido de 2010, que proíbem ofertas corruptas de qualquer coisa de valor, direta ou indiretamente a qualquer pessoa, incluindo funcionários do governo, para

advantage. Furthermore, either Party will not make any facilitation payments, which are payments to induce Government Officials to perform routine functions they are otherwise obligated to perform. "Government officials" include any government employee; candidate for public office; and employee of government-owned or government-controlled companies, public international organisations, and political parties.

obter ou manter negócios ou para garantir qualquer outra vantagem comercial imprópria. Além disso, nenhuma das Partes fará quaisquer pagamentos de facilitação, que são pagamentos para induzir funcionários do governo a desempenhar funções rotineiras que de outra forma seriam obrigados a desempenhar. "Funcionários do governo" incluem qualquer funcionário do governo; candidato a cargo público; e funcionário de empresas estatais ou controladas pelo governo, organizações internacionais públicas e partidos políticos.

8.3 Affiliates, Consultants, and Contractors. Google may use its affiliates, consultants, and contractors in connection with the performance of its obligations and to exercise its rights under this Agreement, provided that those parties are subject to the same obligations as Google.

8.3 Afiliações, Consultores e Contratados. O Google pode usar suas afiliadas, consultores e contratados em conexão com o desempenho de suas obrigações e para exercer seus direitos sob este Contrato, desde que essas partes estejam sujeitas às mesmas obrigações que o Google.

8.4 Assignment. Neither party may assign or transfer any part of this Agreement without the written consent of the other, except to an affiliate where: (a) the assignee has agreed in writing to be bound by the terms of this Agreement; (b) the assigning party remains liable for obligations under the Agreement if the assignee defaults on them; and (c) the assigning party has notified the other party of the assignment. Any other attempt to assign is void.

8.4 Cessão. Nenhuma das partes pode ceder ou transferir qualquer parte deste Contrato sem o consentimento por escrito da outra, exceto para uma afiliada quando: (a) o cessionário concordou por escrito em ficar vinculado aos termos deste Contrato; (b) a parte cedente permanece responsável pelas obrigações decorrentes do Contrato se o cessionário não as cumprir; e (c) a parte cedente notificou a outra parte da cessão. Qualquer outra tentativa de cessão é nula.

8.5 Change of Control. During the Agreement Term, if a party experiences a change of control (for example, through a stock purchase or sale, merger, or other corporate transaction)

8.5 Mudança de controle. Durante a Vigência do Contrato, se uma parte passar por uma mudança de controle (por exemplo, por meio de uma compra ou venda de ações, fusão ou outra

or sells all or substantially all of its assets: (a) that party will give written notice to the other party within 30 days after the change of control; and (b) the other party may immediately terminate this Agreement any time between the change of control and 30 days after it receives that written notice.

transação corporativa) ou vender todos ou substancialmente todos os seus ativos: (a) essa parte notificará por escrito à outra parte em até 30 dias após a mudança de controle; e (b) a outra parte pode rescindir imediatamente este Contrato a qualquer momento entre a mudança de controle e 30 dias após o recebimento dessa notificação por escrito.

- | | |
|--|--|
| <p>8.6 <u>Force Majeure.</u> Neither party will be liable for failure or delay in performance to the extent caused by circumstances beyond its reasonable control.</p> | <p>8.6 <u>Força Maior.</u> Nenhuma das partes será responsável por falhas ou atrasos no desempenho, na medida em que sejam causados por circunstâncias além de seu controle razoável.</p> |
| <p>8.7 <u>No Waiver.</u> Neither party will be treated as having waived any rights by not exercising (or delaying the exercise of) any rights under this Agreement.</p> | <p>8.7 <u>Sem renúncia.</u> Nenhuma das partes será tratada como tendo renunciado a quaisquer direitos por não exercer (ou atrasar o exercício de) quaisquer direitos sob este Contrato.</p> |
| <p>8.8 <u>Independent Contractors.</u> The parties are independent contractors. This Agreement does not create any agency, partnership, joint venture, or employment relationship, regardless of the parties' colloquial use of words such as "partner" or "partnership" in correspondence or defined terms.</p> | <p>8.8 <u>Empreiteiros Independentes.</u> As partes são contratantes independentes. Este Contrato não cria nenhuma agência, parceria, joint venture ou relação de emprego, independentemente do uso coloquial das partes de palavras como "parceiro" ou "parceria" em correspondência ou termos definidos.</p> |
| <p>8.9 <u>No Third-Party Beneficiaries.</u> There are no third-party beneficiaries under this Agreement unless the Agreement expressly states that there are. The parties can amend, rescind, or terminate this Agreement without any third-party beneficiary's consent.</p> | <p>8.9 <u>Nenhum terceiro beneficiário.</u> Não há terceiros beneficiários sob este Contrato, a menos que o Contrato expressamente declare que existem. As partes podem alterar ou rescindir este Contrato sem o consentimento de qualquer terceiro beneficiário.</p> |
| <p>8.10 <u>Violations of Law.</u> Nothing in this Agreement will require either party to violate any applicable law in order to fulfil a contractual obligation.</p> | <p>8.10 <u>Violações da lei.</u> Nada neste Contrato exigirá que qualquer uma das partes viole qualquer lei aplicável para cumprir uma obrigação contratual.</p> |
| <p>8.11 <u>Raising Issues with Public Authorities.</u></p> | <p>8.11 <u>Levantando questões com as</u></p> |

Nothing in this Agreement prevents a party from raising issues with any relevant public authority regarding non-compliance with the law. To the extent this Section conflicts with any other part of this Agreement, this Section will govern.

autoridades públicas. Nada neste Contrato impede que uma parte levante questões com qualquer autoridade pública relevante em relação ao não cumprimento da lei. Na medida em que esta Cláusula entre em conflito com qualquer outra parte deste Contrato, esta Cláusula prevalecerá.

- | | |
|---|--|
| <p>8.12 <u>Signatures</u>. The parties may sign this Agreement using counterparts and electronic copies as originals. The parties may also sign this Agreement electronically if permitted by applicable law.</p> | <p>8.12 <u>Assinaturas</u>. As partes podem assinar este Contrato usando vias e cópias eletrônicas como originais. As partes também podem assinar este Contrato eletronicamente, se permitido pela legislação aplicável.</p> |
| <p>8.13 <u>Amendments</u>. Any amendment must be in writing, signed by both parties, and expressly state that it is amending this Agreement.</p> | <p>8.13 <u>Emendas</u>. Qualquer alteração deve ser feita por escrito, assinada por ambas as partes, e declarar expressamente que está alterando este Contrato.</p> |
| <p>8.14 <u>Entire Agreement</u>. This Agreement states all terms agreed between the parties and supersedes all other agreements between the parties relating to its subject matter. In entering into this Agreement, the parties have relied solely on the express statements in this Agreement. Neither party has relied on, and neither party will have any right or remedy based on, any other statement, representation, or warranty (whether made negligently or innocently). This Section 8.13 (Entire Agreement) does not exclude a party's liability for fraud or fraudulent misrepresentation.</p> | <p>8.14 <u>Acordo Integral</u>. Este Contrato estabelece todos os termos acordados entre as partes e substitui todos os outros acordos entre as partes relacionados ao seu objeto. Ao celebrar este Contrato, as partes confiaram exclusivamente nas declarações expressas neste Contrato. Nenhuma das partes confiou e nenhuma das partes terá qualquer direito ou recurso com base em qualquer outra declaração, representação ou garantia (seja feita de forma negligente ou inocente). Esta Cláusula 8.13 (Acordo Integral) não exclui a responsabilidade de uma parte por fraude ou deturpação fraudulenta.</p> |
| <p>8.15 <u>Severability</u>. If any term (or part of a term) of this Agreement is invalid, illegal or unenforceable, the rest of the Agreement will remain in effect.</p> | <p>8.15 <u>Divisibilidade</u>. Se qualquer termo (ou parte de um termo) deste Contrato for inválido, ilegal ou inexecutável, o restante do Contrato permanecerá em vigor.</p> |
| <p>8.16 <u>Conflicting Languages</u>. To the extent any</p> | <p>8.16 <u>Idiomas conflitantes</u>. Na medida em que</p> |

translated version of this Agreement is inconsistent with the English version, the English version will govern.

qualquer versão traduzida deste Contrato seja inconsistente com a versão em inglês, a versão em inglês prevalecerá.

8.17 Governing Law; Arbitration. This agreement will be governed by Brazilian law. All unresolved claims between the parties arising out of the performance of this Agreement or any related Google products or services shall be submitted, exclusively, to the Federal Courts of Brazilian Federal District.

8.17 Lei Aplicável; Arbitragem. Este Acordo será regido pela lei da República Federativa do Brasil. Para dirimir questões não resolvidas entre as partes, decorrentes da execução deste Acordo ou quaisquer produtos ou serviços do Google, fica eleito, com exclusividade, o foro da Justiça Federal, Seção Judiciária do Distrito Federal.

[Signature Page Follows / Página de Assinaturas a seguir]

Signed by authorised representatives of the parties on the dates written below.

GOOGLE	PARTNER / PARCEIRO
Bv/Por:  Philippp Schindler Authorized Signatory 2025.10.09 10:36:16 -05'00' Date/Data:	By/Por: Name/Nome:  Documento assinado digitalmente INACIO CAVALCANTE MELO NETO Data: 09/10/2025 10:39:53-0300 Verifique em https://validar.iti.gov.br Title/Cargo: Date/Data:
	By/Por: Name/Nome:  Documento assinado digitalmente ALICE SILVA DE CASTILHO Data: 03/10/2025 18:45:55-0300 Verifique em https://validar.iti.gov.br Title/Cargo: Date/Data:

Exhibit A
Licensed Content & Delivery

1. **Licensed Content.** Licensed Content means Google's land surface model predictions related to soil moisture and evapotranspiration rate, .

This may be provided by Google in spreadsheet format or as a netcdf file, with a spreadsheet sheet per location, and including columns, such as:

1. date (one a month)
2. soil moisture and evapotranspiration rate nowcast
3. soil moisture forecast and evapotranspiration rate for a month ahead
4. soil moisture forecast and evapotranspiration rate for 2 months ahead
5. soil moisture forecast and evapotranspiration rate for 3 months ahead

Google may also provide the Licensed Content in another equivalent format for similar data.

2. **Delivery.** Google will deliver the Licensed Content to Partner through Google Drive, or another mutually agreed upon delivery mechanism.

Anexo A
Conteúdo Licenciado e Entrega

1. **Conteúdo Licenciado.** Conteúdo Licenciado significa as previsões do modelo de superfície terrestre do Google relacionadas à umidade do solo e à taxa de evapotranspiração.

Isso pode ser fornecido pelo Google em formato de planilha ou como um arquivo netcdf, com uma planilha de planilha por local e incluindo colunas, como:

1. Data (uma por mês)
2. umidade do solo e taxa de evapotranspiração nowcast
3. Previsão de umidade do solo e taxa de evapotranspiração para um mês à frente
4. Previsão de umidade do solo e taxa de evapotranspiração por 2 meses à frente
5. Previsão de umidade do solo e taxa de evapotranspiração por 3 meses à frente

O Google também pode fornecer o Conteúdo Licenciado em outro formato equivalente para dados semelhantes.

2. **Entrega.** O Google entregará o Conteúdo Licenciado ao Parceiro por meio do Google Drive ou de outro mecanismo de entrega mutuamente acordado.